

11116

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 00065515

Solicitud de patente.

Solicitante: JENAPHARM GmbH & Co. KG.

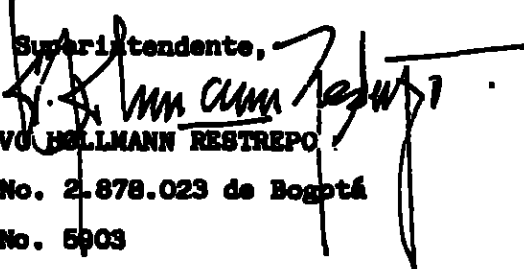
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 00065515 00000004 Folios: 16
Fecha (AMD): 2001-02-19 15:30:46
Trámite: 002 PATENTES B 1 REGISTRO 444 REMIESTA
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este asunto, doy respuesta al Primer Examen de Forma sobre la solicitud de patente de la referencia, en los siguientes términos:

1. Acompaño el poder que me ha otorgado la sociedad JENAPHARM GMBH & Co. KG, domiciliada en Jena, Alemania, para obrar en este caso, en el que consta la existencia, constitución y representación legal de esta sociedad, debidamente traducido y legalizado, en fotocopia autenticada.
2. Con memorial radicado en ese Despacho el 28 de noviembre de 2000 presenté copia certificada de la solicitud de patente Estadounidense No. 09/386,141 presentada el 31 de agosto de 1999, con su correspondiente traducción al castellano hasta del capítulo reivindicatorio y que ha servido de base para la reivindicación de prioridad.
3. Acompaño una constancia expedida por la Oficina de Patentes de Estados Unidos, en la que consta que los inventores Walter ELGER, Kristof CHMALISZ y Gerd SCHUBERT ceden esta solicitud de patente a JENAPHARM GmbH & Co. KG, domiciliada en Jena, Alemania.

En vista de lo anterior, solicito se continúe con el trámite de esta solicitud de patentes.

Señor Superintendente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO

C.C. No. 2.878.023 de Bogotá

T.P. No. 5903

MR.



PODER GENERAL

JENAPHARM GMBH & CO. KG

domiciliado en

OTTO-SCHOTT-STRASSE 15

07745 JENA, Alemania

GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO

domiciliados en Bogotá, República de Colombia, con dirección Cra: 11A No:

14-76 - Of: 308

de la misma ciudad, como sus representantes con poder especial amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades Colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en primera o segunda instancia, la obtención de Patentes de Invención, Registro de Marcas, de Modelos y de Dibujos Industriales, de Nombres Comerciales y Enseñas, lo mismo que traspasos, extensiones, renovaciones, cambios de nombre, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso referentes a tales actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar en nuestro nombre y representación la Cesión de derechos de invención y de patente de invención que se nos haga por cualquier persona, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por la ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos, desistir y tomar en fin todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses y en caso de presentarse oposiciones para que intervengan como demandantes o como demandados, con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar sustituciones, recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Dado y firmado en

Sello de la firma

GENERALVOLLMACHT

JENAPHARM GMBH & CO. KG

wohnhaft in

OTTO-SCHOTT-STRASSE 15

07745 JENA, Deutschland

Bestellt
Gustavo Hollmann Restrepo

wohnhaft in Bogotá, Republik Kolumbien,

dortselbst, als seine Repräsentanten mit der speziellen ausreichenden Generalvollmacht um von den administrativen, juristischen und polizeilichen Aemtern und Behörden, in erster und zweiter Instanz, Erfindungspatente, Registrierung von Warenzeichen und Modellen industriellen Charakters, von Firmennamen und Bildmarken ebenso wie von Uebertragungen, Erweiterungen, Erneuerungen, Namensänderungen, Ausbeutungslizenzen und Gebrauchslizenzen, die sich auf die letzteren beziehen, zu erhalten, zu welchem Zweck er sie ermächtigt, vor den erwähnten Behörden alle für den beabsichtigten Zweck notwendigen Schritte zu unternehmen, Ansuchen zu richten, Beschreibungen, Ergänzungen zu verfassen, Proteste, Erklärungen, Rekurse und Reklamationen zu erheben, die Anwendung von Massnahmen betreffend Kautionen zu verlangen, in unserem Namen und aufgrund unserer Repräsentation die Zession der Erfindungsrechte und der Patentrechte der Erfindung zu akzeptieren, die uns von irgendeiner Seite gemacht würde, alle Steuern, Quoten und Zahlungen zu tätigen, die das Gesetz vorschreibt, alle Dokumente und Erträge anzunehmen und die diesbezüglichen Bestätigungen auszustellen, alle anderen Vorschriften zu erfüllen und schliesslich alle Massnahmen zu treffen, die wir zum Schutz unserer Interessen für notwendig halten, und im Falle von Einsprüchen sowohl als Kläger als Beklagte zu intervenieren mit allen übrigen juristischen Vollmachten. Diese Vollmacht umfasst ausserdem das Recht, zu empfangen, Abstand zu nehmen, auf Kompromisse einzugehen, Verpflichtungen einzugehen, zu erfüllen und Ersetzungen zu widerlegen, Notifikationen entgegenzunehmen und gerichtliche und aussergerichtliche Bevollmächtigte zu ernennen.

Abgefasst und bestätigt in

Gesellschaftsstempel

Handwritten signature: Michael Hoffmann

108
113

DECLARACION NOTARIAL

(Individual)

A los días del mes de 19
comparecí personalmente ante mi,
Notario Público

a quien(es) doy fé de conocer y me
consta que es (son) la(s) persona(s)
descrita (s) y firmante(s) del docu-
mento que precede, declarando ante
mí que otorga(n) el mismo para los
fines y propósitos que en él se
expresan.

El Notario Público

(Sociedades)

El infrascrito Notario Certifica: que
la firma que antecede y dice

es auténtica; que el signatario desem-
peña actualmente el cargo de

de

que tiene facultad para otorgar este
poder; y que dicha compañía está
domiciliada en

y actualmente existe y está organizada
de acuerdo a las leyes de

Todos los hechos anteriores le constan
por haber examinado los documentos
respectivos y de todo ello da fé.

Dado y firmado en

El Notario Público

(Con legalización Consular)

NOTARIELLE ERKLAERUNG

(Individuell)

Am (Datum) erschienenen persö-
vor mir, dem Oeffentlichen Notar

den (die) ich erkläre zu kennen und von de
(denen) ich feststelle, dass er (sie) die
Person ist (Personen sind), die in dem vo-
hergehenden Dokument beschrieben ist (s.
und die dieses Dokument unterzeichnet
(unterzeichnen); wobei diese Person (en)
erklärt (erklären, dass sie diese Untersch-
zu dem Zweck und den Absichten gibt (geb-
die in dem Dokument ausgedrückt sind.

Der Oeffentliche Notar

(Gesellschaften)

Der unterzeichnete Notar beglaubigt, dass
die vorausgehende Unterschrift und die be-
sagt

authentisch ist; dass der Gefertigte gegen-
wärtig die Stellung eines

in

einnimmt und ermächtigt ist, diese Vollmacht
zu erteilen; dass die erwähnte Gesellschaft
sich in

befindet, gegenwärtig existiert und den Ge-
setzen entsprechend konstituiert ist, die
folgendermassen lauten

Er erklärt, dass die vorausgehenden Daten
richtig sind und dass er die diesbezüglichen
Dokumente geprüft hat, was er hiermit be-
zeugt.

Abgefasst und bestätigt in

Der Oeffentliche Notar

(Mit Legalisierung des Konsulates)

109 2
#4

UR-Nr. 698 / 2000

State of Thüringen)
S S
City of Jena)

Freistaat Thüringen)
S S
Stadt Jena)

On the 19th day of September, 2000 personally
appeared before me at Jenapharm GmbH &
Co. KG in 07745 JENA, Otto-Schott-Str. 15

Am 19. September des Jahres 2000 erschien vor
mir in den Geschäftsräumen der Jenapharm
GmbH & Co. KG in 07745 Jena, Otto-Schott-Str. 15

1. Herr Prof. Dr. Michael OETTEL,
geb. am: 24. 03. 1939

2. Herr Holger LEHMANN
geb. am: 21. 12. 1949

both with business residence at / beide geschäftsansässig: Otto Schott Str. 15, JENA

both personally known to the undersigned

beide dem Notar von Person bekannt.

I, as Notary Public, certify that all the named persons personally
acknowledged before me that they executed executed
their signature on the reverse side of this document.

Als öffentlicher Notar bestätige ich hiermit, daß vorbe-
zeichnete Personen anerkannten, das umseitige Doku-
ment persönlich unterschrieben zu haben.

In accordance with Sec. 21 of the Federal Regulation
relating to the practice of Notaries Public, hereby,
certify, that -

Gemäß § 21 Bundesnotarordnung bescheinige ich,
der Notar, aufgrund der von mir heute eingesehenen
Handelsregisterauszüge, nämlich

based on the certified copy (issued by the County
Court of GERA / Thüringen), dated: September 19,
1999 of the commercial register - File No.: HR A 1386)
for Jenapharm GmbH & Co. KG

des vom Registergericht GERA beglaubigten Handelsre-
gisterauszuges vom 09. 09. 1999 zu HR A 1386
(für die Jenapharm GmbH & Co. KG)

Prof. Dr. Michael OETTEL and Holger LEHMANN
are - jointly - authorized to represent the company
Jenapharm GmbH & Co. KG - in their capacity as
authorized signatories - (Prokuristen) and that they
signed the aforementioned document in their capacities
as authorized signatories (Prokuristen).

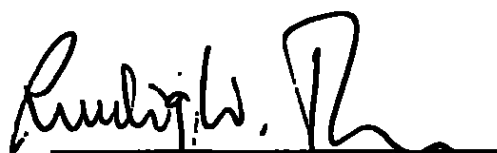
daß die Herren Prof. Dr. Michael OETTEL und
Holger LEHMANN die Jenapharm GmbH & Co. KG
gemeinsam vertretungsberechtigte Prokuristen zu
vertreten berechtigt sind und daß die Herren
Prof. Dr. OETTEL und Holger LEHMANN das vor-
bezeichnete Dokument unterschrieben in ihrer
Eigenschaft als Prokuristen.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written.

Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vor bezeichneten Datum.

Jena, September 19, 2000

Jena, den 19. September, 2000


Notary Public - Notar
Saalbahnhofstr. 10, 07743 JENA / Germany



110-4
45

Zwischenb glaubigung

Die Echtheit vorstehender Unterschrift des

Notars Herrn Rüdiger Trott

(Amtsbezeichnung, Name)

In Jena und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels (Dienstsiegels) werden
hiermit bestätigt.

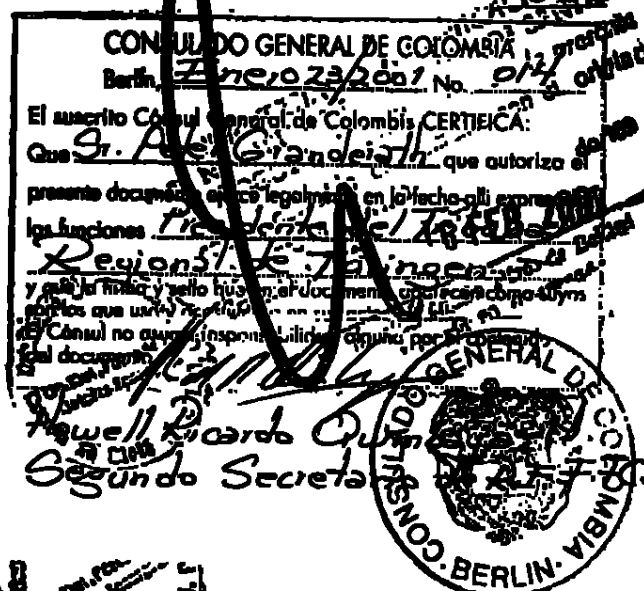
Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung
befugt war.

Aktenzeichen: 910 E1 - 5/01

Gera, den 11.01.2001


Peter Grandefath
Präsident des Landgerichts

(Ort, Datum, Unterschrift, Name und Amtsbezeichnung,
Dienststempel bzw. Dienstsiegel)



**PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE
Y DERECHOS CONSULARES**

(Veintidos dólares 22.000000)

Registro Notarial No. 698/2000

Estado de Thuringen, Ciudad de Jena

El día 19 de Septiembre del 2000 comparecieron personalmente ante el suscrito Notario en el domicilio de la compañía Jena-pharm GmbH & Co. KG en 07745 Jena, Otto-Schott-Str. 15, el

1. Sr. Prof. Dr. Michael Oetel, nacido el 24.03.1939, y
 2. Sr. Holger Lehmann, nacido el 21.12.1949,
- ambos con domicilio comercial: Otto Schott Str. 15, Jena, y conocidos personalmente por el suscrito Notario.

Yo, como Notario Público, certifico que las personas mencionadas arriba reconocieron en mi presencia que ellos ejecutaron las firmas que aparecen al dorso de este documento.

De conformidad con el Artículo 21 de la Disposición Notarial y luego de hacer revisado personalmente la copia autenticada del Registro Comercial HRA 1386 del Juzgado Municipal de Gera correspondiente a la compañía Jenapharm GmbH & Co. KG fechada el 9 de Septiembre de 1999, certifico que:

Los Señores Prof. Dr. Michael Oetel y Holger Lehmann en su calidad de Apoderados están autorizados para representar conjuntamente a la mencionada compañía y que ellos firmaron el documento adjunto en su calidad de signatarios autorizados.

En testimonio de lo cual yo he colocado aquí abajo mi firma y mi sello oficial el día de hoy, 19 de Septiembre del 2000.

Rüdiger Trott, Notario Público en Jena

Firma y Sello Oficial)

----- (continúa en la 2ª página) -----

COPIA DE AUTENTICACION
DEL REGISTRO COMERCIAL
HRA 1386 DEL JUZGADO MUNICIPAL DE GERA
FECHA 09.09.1999
NOTARIO PUBLICO
RÜDIGER TROTT
19.09.2000
FEB 2001

112
#7Legalización

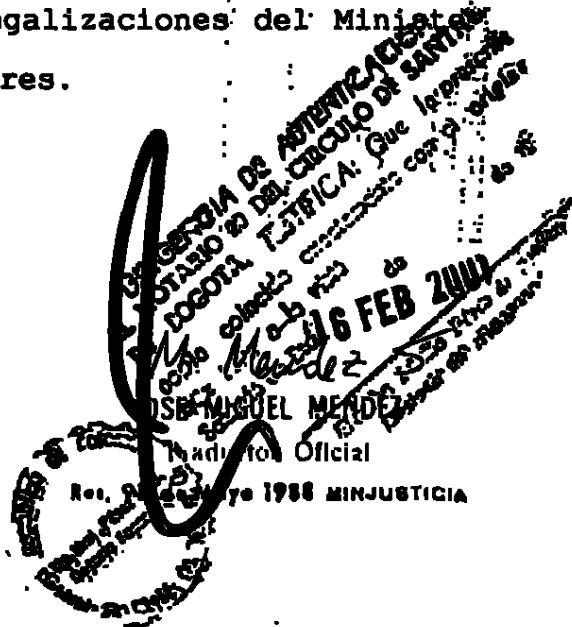
Se confirma la autenticidad de la firma que aparece arriba, perteneciente al Notario Señor Rüdiger Trott en Jena y también la autenticidad del sello oficial que aparece al lado de dicha firma. Al mismo tiempo se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial.

Registro No. 910 El - 125/00

Gera, 25.09.2000

Granderath, Presidente del Tribunal Regional de Gera/Thuringen
(Firma y Sello Oficial)

El documento traducido del inglés fue legalizado bajo el sello No. 476680 el 22 de Noviembre del 2000 en la Oficina de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 NOV 27 A 4 28

JEFE DE LEJANIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

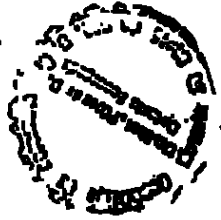
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

304531

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE ENTRA
LAS FUNCIONES INDICADAS

QUE LO PRESENTA
DE LA
SECRETARIA DE DEFENSA
Y FUERZAS ARMADAS

1008 833



113 ~~7~~
~~118~~

Bestätigung / Certificate

Ich, Rüdiger TROTT, Notar
in J E N A / Bundesrepublik Deutschland
bestätige hiermit,

I, Rüdiger T R O T T , Notary
in J E N A / Federal Republic of Germany ,
hereby certify :

daß die Firma Jenapharm GmbH & Co. KG als Kommanditgesellschaft gesetzmäßig begründet wurde, fortbesteht übereinstimmend mit den Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland, insbesondere den im erwähnten Land geltenden Vorschriften des Handelsgesetzbuches und Bürgerlichen Gesetzbuches:

that the company **Jonapharm GmbH & Co. KG** has been formed as **Limited Partnership** in accordance with the statutes / law of the Federal Republic of Germany , in particular with the applicable law of the **Commercial Code (HGB)** and the **Civil Code (BGB)** ;

daß die genannte Firma Rechtsfähigkeit besitzt insoweit, als sie unter ihrer Firma Rechte und Verpflichtungen erwerben , sowie klagen und verklagt werden kann .

that the mentioned company has the legal capacity to enter into obligations and to acquire rights as such company and to be able to sue or to be sued under its name .

Ferner beglaubige ich, daß die Generalvollmacht (PODER GENERAL) vom 19. September 2000 zur Ur.Nr.: 698 / 2000 , unterschrieben von Herrn Prof. Dr. Oettel und von Herrn Holger LEHMANN namens der Jenapharm GmbH & Co. KG - als Prokuristen - gemäß dem Gesellschaftsvertrag sowie den einschlägigen Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland volle Rechtsgültigkeit besitzt .

I furthermore certify that the General Power of Attorney (PODER GENERAL) of September 19 , 2000 (Ur.- Nr.: 698 / 2000) , signed by Prof. Dr. Oettel and by Mr. Holger LEHMANN for Jena-pharm GmbH & Co. KG - in their respective capacities as authorized signatories (Prokuristen) - according to the statutes of the company and according to the laws of the Federal Republic of Germany is legally valid .

Diese Beglaubigung beruht auf meiner persönlichen Prüfung des Gesellschaftsvertrages der Firma (Jenapharm GmbH & Co. KG) , der einschlägigen Gesetze , des beglaubigten Handelsregisterauszuges beim Amtsgericht GERA vom 08. Januar 2001 , der bezeugt, daß gemäß dem Register die Gesellschaft existiert und der bezeugt, daß die Herren Prof. Oettel und Lehmann als Prokuristen zusammen vertretungsberechtigt sind.

This certificate is based upon my personal review of the applicable statutes , of the statutes of the company (Jenapharm GmbH & Co. KG) and of the certified copies of the extracts of the Commercial Register , dated January 8 , 2001, certifying the existence of the company in the records of the Commercial Register and proving that Mrs. Oettel and Lehmann are authorized signatories . jointly authorized to represent the company .

Jena, den 09. Januar 2001

Jena, January 8, 2001

Öffentlicher N o
Saalbahnhofstr.

Public
Germany

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

Rüdiger TROTT, Notario Público en Jena
(Firma y Sello Oficial)

RECEIVED
U.S. DEPT. OF JUSTICE
JAN 10 1964

114-8
119

Zwischenbeglaubigung

Die Echtheit vorstehender Unterschrift des

Notars Herrn Rüdiger Trott

(Amtsbezeichnung, Name)

in Jena und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels (Dienstsiegels) werden
hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung
befugt war.

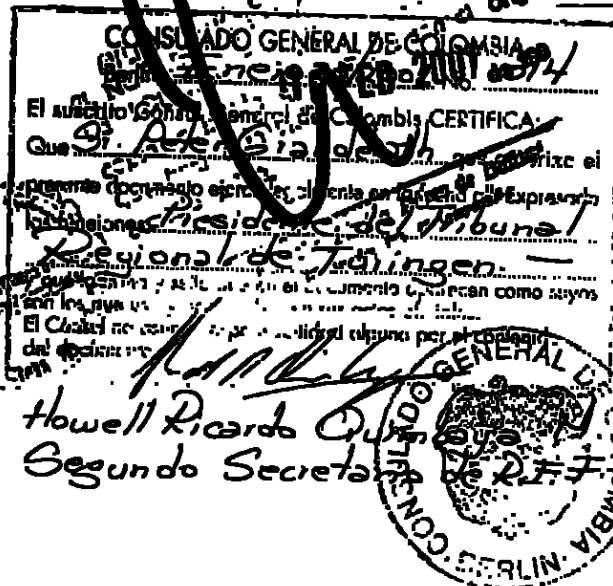
Aktenzeichen: 910 E1 - 5/01

Gera, den 11.01.2001


Peter Grandefath

Präsident des Landgerichts

(Ort, Datum, Unterschrift, Name und Amtsbezeichnung,
Dienststempel bzw. Dienstsiegel)



PAGADO IMPORTE DE TIMBRE
Y DERECHOS CONSULARES

(Veintidos dólares 22.00 US\$)

IMPORTE Y SELLO CONSULAR

BOGOTÁ D. C. 1959
FEB 19 1959
FEB 2001

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

311112
LA FIRMA ADECUA EL
DOCUMENTO DESEMPLEANDO
LAS FUNCIONES INTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 FEB 18 11:59

OFFICE OF LEGAL AFFAIRS
SASIAE DE BOGOTÁ D.C.

[Signature]

115-4
420

[Traducción Oficial del Alemán]

Certificado

Yo, Rüdiger TROTT, Notario en Jena, República Federal de Alemania, certifico mediante este documento

que la compañía Jenapharm GmbH & Co. KG fue fundada y existe actualmente como una sociedad comanditaria de conformidad con las leyes de la República Federal de Alemania, en particular de conformidad con las disposiciones vigentes del Código de Comercio y del Código Civil Alemanes;

que la mencionada compañía posee capacidad legal para contraer obligaciones y adquirir derechos y para demandar y ser demandada bajo tal razón social.

Certifico además que el PODER GENERAL fechado el 19 de Septiembre del 2000 (Registro Notarial No.: 698/2000) firmado por el Prof. Dr. Oetel y por el Sr. Holger LEHMANN en nombre de Jenapharm GmbH & Co. KG en sus calidades de signatarios autorizados (Apoderados) de conformidad con los estatutos de la compañía y de conformidad con las leyes de la República Federal de Alemania es legalmente válido.

Este certificado se basa en mi revisión personal del Contrato de Sociedad de la compañía (Jenapharm GmbH & Co. KG), las leyes relevantes, del extracto autenticado del Registro Comercial del Juzgado Municipal de Gera fechado el 19 de Septiembre del 2001, el cual de acuerdo con el Registro Comercial certifica que la compañía existe y que los Señores Oetel y Lehmann son tan autorizados para representarla conjuntamente.

[Stamp: NOTARIAL, AUTENTIKATION, REGISTRO COMERCIAL, 19 SEPT 2001]

Jena, 9 de Enero del 2001

Rüdiger TROTT, Notario Público en Jena
(Firma y Sello Oficial)

116-12

Legalización

Se confirma mediante este documento la autenticidad de la firma que aparece anteriormente, la cual pertenece al Notario Señor Rüdiger Trott en Jena y también la autenticidad del sello oficial que aparece al lado de dicha firma.

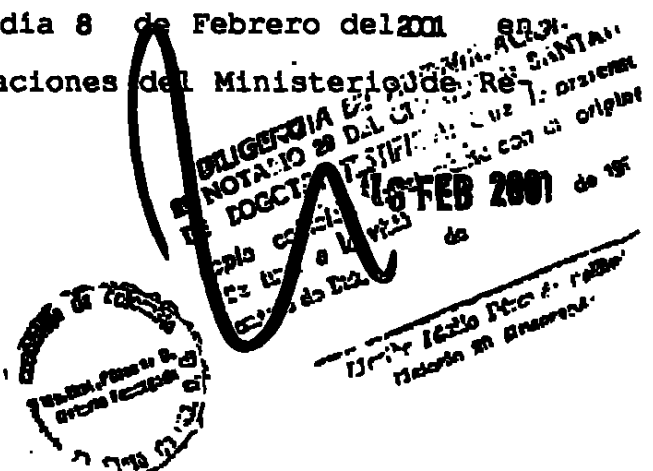
Al mismo tiempo se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial.

Número de referencia: 910 El - 5/01

Gera, 11.01.2001

Peter Granderath, Presidente del Tribunal Regional
(Firma y Sello Oficial)

El documento traducido del alemán fue legalizado bajo el No. 31162 el día 8 de Febrero del 2001 en la Oficina de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Adolf Watzke

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

408380
Adolfo Urdinola
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 FEB - 9 - 9 30

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

AGENCIA DE AUTENTICACION
EL NOTARIO DE PUBLICACION DE SANTAFÉ
DE BOGOTÁ, D.C. Que la presente
este libro a la vista de
Santafé de Bogotá, D.C.
2001 FEB 2001 es
Luz de la Luz de la Luz
Luz de la Luz de la Luz

CLIENT COPY

MARCH 17, 2000

Millen White, Zelano & Branigan PC



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER
OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington, D.C. 20231

117 4
122

PTAS
MILLEN, WHITE, ZELANO & BRANIGAN, P.C.
TRACY A. LUKE
2200 CLARENDON BLVD.
ARLINGTON COURT PLAZA I, SUITE 1400
ARLINGTON, VA 22201



101274231A

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 12/20/1999

REEL/FRAME: 010455/0997
NUMBER OF PAGES: 2

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:
CHWALISZ, KRISTOF

DOC DATE: 12/06/1999

ASSIGNOR:
ELGER, WALTER

DOC DATE: 12/13/1999

ASSIGNOR:
SCHUBERT, GERD

DOC DATE: 12/06/1999

ASSIGNEE:
JENAPHARM GMBH & CO. KG
JENA, FED REP GERMANY

SERIAL NUMBER: 09386141
PATENT NUMBER:

FILING DATE: 08/31/1999
ISSUE DATE:

9

118-12
123

KIMBERLY WHITE, EXAMINER
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

111/6
119 +3
124

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina de Patentes y Marcas

Secretario Suplente y Comisionado

de Patentes y Marcas

Washington D.C 20231

[CODIGO DE BARRAS 101274231A*]

COPIA PARA EL CLIENTE

MARZO 17 DEL 2000

MILLEN , WHITE, ZELANO & BRANIGAN, P.C.

TRACY A. LUKE

220 CLARENDON BLV.

ARLINGTON COURT PLAZA I, SUITE 1400

ARLINGTON, VA 22201

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS E.U.

NOTIFICACION DEL REGISTRO DE DOCUMENTO DE CESION

EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISION DE CESIONES DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS E.U. UNA COPIA COMPLETA EN MICROFILM ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA SALA DE INVESTIGACION DE CESIONES BAJO EL NUMERO DE REFERENCIA SE INDICA AQUÍ ABAJO.

POR FAVOR REVISE TODA LA INFORMACION CONTENIDA EN ESTA NOTIFICACION. LA INFORMACION CONTENIDA EN ESTA NOTIFICACION DE REGISTRO REPRODUCE LOS DATOS EXISTENTES EN EL SISTEMA DE CESION DE PATENTES Y MARCAS. EN CASO DE QUE USTED ENCUENTRE ALGUN ERROR O TENGA PREGUNTAS REFERENTES A ESTA NOTIFICACION, ENTONCES USTED PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON EL EMPLEADO CUYO NOMBRE APARECE ABAJO LLAMANDO AL TELEFONO 703-308-9723. POR FAVOR ENVIAR LAS SOLICITUD DE CORRECCION A: OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS E.U., DIVISION DE CESIONES, CASILLA CESIONES, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON D.C. 20231.

FECHA DE REGISTRO: 12/20/1999

NUMERO DE REFERENCIA: 010455/0997

120⁴⁹
125

RESUMEN: CESION DE LOS INTERESES DEL CEDENTE

(VER DOCUMENTO PARA DETALLES)

CEDENTE: CHWALISZ, KRISTOFF

FECHA DOCUMENTO: 12/06/1999

CEDENTE: ELGER, WALTER

FECHA DOCUMENTO: 12/13/1999

CEDENTE: SCHUBERT, GERD

FECHA DOCUMENTO: 12/06/1999

CESIONARIA: JENAPHARM GMBH & CO. KG

DOMICILIO JENA, REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

NUMERO DE SERIE: 09386141

FECHA DE PRESENTACION: 08/31/1999

KIMBERLY WHITE, EXAMINADOR

DIVISION DE CESIONES

OFICINA DE REGISTROS PUBLICOS

IN THE UNITED
RECEIVED

101274231

ARK OFFICE
ST12175
1261110
12-20-99

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): Kristof CHWALISZ Walter ELGER Gerd SCHUBERT No additional names attached ■	2. Name and address of receiving party(ies): Josephorus GmbH & Co. KG Jena, Germany No additional names(s) or address(es) attached ■
3. Nature of Conveyance: ☒ assignment ☐ merger ☐ security agreement ☐ change of name ☐ other	
EXECUTION DATE: December 6 and 13, 1999	
4. Application number(s) or patent number(s): THIS DOCUMENT IS NOT BEING FILED WITH A NEW APPLICATION.	
A. Patent Application Number(s) 09/386,141	B. Patent Number(s)
5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: Name: MILLEN, WHITE, ZELANO & BRANIGAN, P.C. Address: Arlington Court Plaza I Suite 1400 2200 Clarendon BLVD. Arlington, VA 22201	6. Total number of applications and patents involved: 1 7. Total fee (37CFR 3.41) \$40.00 ☒ Check enclosed ☐ Charge any deficiencies in the payment of fees associated with this communication or credit any overpayment to 8. DEPOSIT ACCOUNT NO. 13-3402
DO NOT USE THIS SPACE	

9. Statement and Signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Tracy A. Luke
 Legal Assistant for Applicant(s)

[Signature]
 Signature

December 20, 1999
 Date

- ♦ Total number of pages including cover sheet, attachments and documents: 2
- ♦ Attorney Docket # SCH-1712

172-16
127

03-17-2000

[Código de Barras 101274231]

Para el Honorable Comisionado de Patentes y Marcas: Por favor registre los adjuntos documentos originales o su copia.

1. Nombre de las partes traspasantes:
Kristof CHWALISZ, Walter ELGER, Gerd SCHUBERT
2. Nombre de la parte receptora:
Jenapharm GmbH & Co. KG
domiciliada en Jena, Alemania
3. Naturaleza del traspaso: Cesión
FECHA DE EJECUCION: Diciembre 6 y 13 de 1999
4. Número de la solicitud o número de la patente:
ESTE DOCUMENTO NO SE PRESENTA CON UNA NUEVA SOLICITUD
Número de la solicitud de patente: 09/386,141
5. Nombre de la parte a la cual se debe enviar la correspondencia concerniente al documento:
MILLEN, WHITE, ZELANO & BRANIGAN, P.C.
Arlington Court Plaza I, Suite 1400
2200 Claredon Blvd., Arlington, VA 22201
6. Total de solicitudes y patentes involucradas: 1
7. Impuesto total (37 CFR 3.41) U\$ 40.00
8. CUENTA DE DEPOSITO No. 13-3402
9. Declaración y firma:
Según el mejor de mis conocimientos y de mis convencimientos la anterior información es cierta y correcta y toda copia adjunta es una copia fiel del original.

Tracy A. Luke, Asesora Legal del Solicitante (firma)

Fecha: Diciembre 20 de 1999

- Total de páginas: 2
- Minuta de abogado # SCH-1712

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 128

Radicación no 00-65515

Concepto Técnico no B54

Clasificación Internacional de Patentes A 61 K 31/56

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☒ ver hoja(s) anexa(s)

Se anexa nuevo extracto para publicación, folios 44-47.

EXAMINADOR TÉCNICO
202038

Bogotá D. C., Abril 19/62

Folio 128

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
Apoderado(a) o Representante

REFERENCIA:	Radicación No.	00-085515
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1135
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, a los **29** **FEBRERO** 2002

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, DC, El extracto de esta solicitud fue publicado en el número **520** de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha _____. El término hábil señalado por la ley expiró el ____ y SI ____ NO ____ se presentaron oposiciones por parte de terceros.

202027

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 00-65515

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION FUE PUBLICADO EN
LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 520, DE FECHA 27 DE SEPTIEMBRE DE 2002, EL
TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY EXPIRA EL 26 DE DICIEMBRE DE 2002.**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI _____

NO ~~_____~~